

Instrucciones para la determinación de Ozone (DPD)

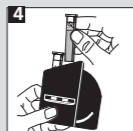
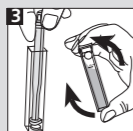
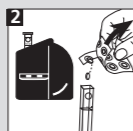
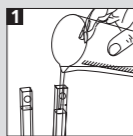
Checkit®Disc Ozone (DPD) **Campo de medición** 0 - 1.0 mg/l O₃ **Número de pedido** 14 62 75

Precisión de discos: ± 5 % del valor final

Tabletas DPD No. 4 **Número de pedido** 51 12 20 BT

Instrucciones

- 1 Llenar ambas cubetas con la prueba hasta la marca de 10 ml.
- 2 Colocar una cubeta como ensayo en blanco en el compartimento izquierdo del Comparador. Añadir a la segunda cubeta una tableta DPD No. 4.
- 3 Machacarla con una varilla. Cerrarla con su tapa y moverlos para disolver las tabletas.
- 4 Colocar esta cubeta en el compartimento derecho.
- 5 Una vez realizada la igualación del color producido en la cubeta con el Checkit®Disc, leer el resultado en mg/l de O₃.



Instrucciones para la determinación de Ozone (DPD)

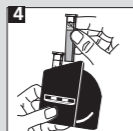
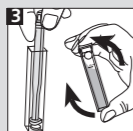
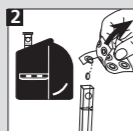
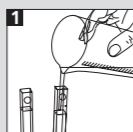
Checkit®Disc Ozone (DPD) **Campo de medición** 0 - 1.0 mg/l O₃ **Número de pedido** 14 62 75

Precisión de discos: ± 5 % del valor final

Tabletas DPD No. 4 **Número de pedido** 51 12 20 BT

Instrucciones

- 1 Llenar ambas cubetas con la prueba hasta la marca de 10 ml.
- 2 Colocar una cubeta como ensayo en blanco en el compartimento izquierdo del Comparador. Añadir a la segunda cubeta una tableta DPD No. 4.
- 3 Machacarla con una varilla. Cerrarla con su tapa y moverlos para disolver las tabletas.
- 4 Colocar esta cubeta en el compartimento derecho.
- 5 Una vez realizada la igualación del color producido en la cubeta con el Checkit®Disc, leer el resultado en mg/l de O₃.



DE Wichtig:

Die Küvette muss mit dem Punkt zum Betrachter im Messschacht positioniert werden. Um höchste Genauigkeit zu gewährleisten, Farbabgleich immer gegen Tagesnordlicht durchführen. Küvetten müssen nach jeder Bestimmung gründlich gespült werden. CHECKIT®Disc lichtgeschützt / dunkel lagern.

GB Important:

Place the cell facing the mark (point) in the compartment. It is essential to rinse the cells thoroughly after each test. To obtain maximum accuracy view and match colour against north day light always. Store CHECKIT®Disc in the dark.

FR Important:

La cuve doit être positionnée de façon à ce que le point concorde avec le repère de la chambre de mesure.

Pour assurer la plus grande exactitude, faire concorder la couleur avec le CHECKIT®Disc en tenant le comparateur face à la lumière.

Les cuves doivent être bien nettoyées après chaque mesure. Stocker CHECKIT®Disc dans un endroit sombre.

IT Importante:

La cuvetta deve essere posizionata nel pozzetto di misurazione con il punto verso l'osservatore.

Per garantire la massima precisione eseguire sempre la compensazione del colore contro la luce del giorno.

Le cuvette devono essere sempre lavate accuratamente in seguito ad ogni determinazione. Conservare CHECKIT®Disc oscuro.

ES Importante:

Posicionar la cubeta en el compartimento de tal forma, que el punto se encuentre dirigido hacia el usuario.

Para garantizar una exactitud máxima, realizar el ajuste cromático siempre con luz diurna. Las cubetas se deberán de limpiar y enjuagar minuciosamente después de cada determinación. Almacene CHECKIT®Disc obscuro.

DE Wichtig:

Die Küvette muss mit dem Punkt zum Betrachter im Messschacht positioniert werden. Um höchste Genauigkeit zu gewährleisten, Farbabgleich immer gegen Tagesnordlicht durchführen. Küvetten müssen nach jeder Bestimmung gründlich gespült werden. CHECKIT®Disc lichtgeschützt / dunkel lagern.

GB Important:

Place the cell facing the mark (point) in the compartment. It is essential to rinse the cells thoroughly after each test. To obtain maximum accuracy view and match colour against north day light always. Store CHECKIT®Disc in the dark.

FR Important:

La cuve doit être positionnée de façon à ce que le point concorde avec le repère de la chambre de mesure.

Pour assurer la plus grande exactitude, faire concorder la couleur avec le CHECKIT®Disc en tenant le comparateur face à la lumière.

Les cuves doivent être bien nettoyées après chaque mesure. Stocker CHECKIT®Disc dans un endroit sombre.

IT Importante:

La cuvetta deve essere posizionata nel pozzetto di misurazione con il punto verso l'osservatore.

Per garantire la massima precisione eseguire sempre la compensazione del colore contro la luce del giorno.

Le cuvette devono essere sempre lavate accuratamente in seguito ad ogni determinazione. Conservare CHECKIT®Disc oscuro.

ES Importante:

Posicionar la cubeta en el compartimento de tal forma, que el punto se encuentre dirigido hacia el usuario.

Para garantizar una exactitud máxima, realizar el ajuste cromático siempre con luz diurna. Las cubetas se deberán de limpiar y enjuagar minuciosamente después de cada determinación. Almacene CHECKIT®Disc obscuro.

Other available tests	Range	Other available tests	Range
Aluminium	0 - 0.3 mg/l Al	Iron TPTZ	0 - 1,8 mg/l Fe
Ammonia	0 - 1 mg/l N	Manganese LR	0.1 - 0.7 mg/l Mn
Ammonia vario	0 - 0.5 mg/l N	Manganese VLR*	0.02 - 0.2 mg/l Mn
Bromine	0.5 - 5 mmol/l	Molybdate	0 - 100 mg/l MoO ₄
Chlorine	0 - 1 mg/l Cl ₂	Nitrate LR	0 - 1 mg/l N
free, combined,	0.1 - 2 mg/l Cl ₂	Nitrate HR	10 - 100 mg/l NO ₃
total	0 - 4 mg/l Cl ₂	Nitrite LR	0 - 0.5 mg/l N
Chlorine*	0.02 - 0.3 mg/l Cl ₂	Nitrite LR vario	0 - 0.3 mg/l N
Chlorine Dioxide*	0.01 - 0.2 mg/l ClO ₂	Ozone (DPD)	0 - 0.7 mg/l O ₃
Chlorine HR (total)	10 - 300 mg/l Cl ₂	Ozone (DPD)	0 - 1.0 mg/l O ₃
Chlor vario	0 - 3.5 mg/l Cl	pH	5.2 - 6.8 pH, 6.0 - 7.6 pH, 6.5 - 8.4 pH, 4 - 10 pH
Copper (Cu²⁺)	0 - 1 mg/l Cu	Phosphate LR	0 - 4 mg/l PO ₄
Copper LR*	0 - 1 mg/l Cu	Phosphate HR	0 - 80 mg/l PO ₄
(free + total)		Phosphate vario	0 - 2.5 mg/l PO ₄
Copper HR	0 - 5 mg/l Cu	Säurekapazität Ks4.3	0.5 - 5 mmol/l
(free + total)		Silica LR	0.25 - 4 mg/l SiO ₂
Copper LR vario*	0 - 1 mg/l Cu	Silica vario	0 - 100 mg/l SiO ₂
(free)		Silica VLR*	0 - 1 mg/l SiO ₂
Copper HR vario	0 - 5 mg/l Cu	Sodium Hypochlorite	2 - 18 % NaOCl
(free)		Sulfite LR	0.5 - 10 mg/l SO ₃ ²⁻
DEHA	0 - 0.5 mg/l DEHA	Total Alkalinity	20-240 mg/l CaCO ₃
Fluoride	0.2 - 2 mg/l F	Zinc	0 - 1 mg/l Zn
Iron LR	0.05 - 1 mg/l Fe		
Iron HR	1 - 10 mg/l Fe		

*Only with CHECKIT®Comparator D55 with mirror optics

Update: www.tintometer.de
No.: 00387066

Technical changes without notice
Printed in Germany 03/09

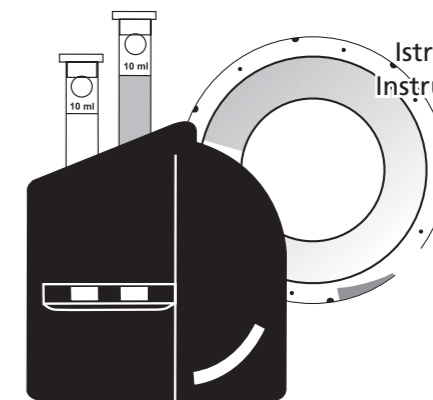
Other available tests	Range	Other available tests	Range
Aluminium	0 - 0.3 mg/l Al	Iron TPTZ	0 - 1,8 mg/l Fe
Ammonia	0 - 1 mg/l N	Manganese LR	0.1 - 0.7 mg/l Mn
Ammonia vario	0 - 0.5 mg/l N	Manganese VLR*	0.02 - 0.2 mg/l Mn
Bromine	0.5 - 5 mmol/l	Molybdate	0 - 100 mg/l MoO ₄
Chlorine	0 - 1 mg/l Cl ₂	Nitrate LR	0 - 1 mg/l N
free, combined,	0.1 - 2 mg/l Cl ₂	Nitrate HR	10 - 100 mg/l NO ₃
total	0 - 4 mg/l Cl ₂	Nitrite LR	0 - 0.5 mg/l N
Chlorine*	0.02 - 0.3 mg/l Cl ₂	Nitrite LR vario	0 - 0.3 mg/l N
Chlorine Dioxide*	0.01 - 0.2 mg/l ClO ₂	Ozone (DPD)	0 - 0.7 mg/l O ₃
Chlorine HR (total)	10 - 300 mg/l Cl ₂	Ozone (DPD)	0 - 1.0 mg/l O ₃
Chlor vario	0 - 3.5 mg/l Cl	pH	5.2 - 6.8 pH, 6.0 - 7.6 pH, 6.5 - 8.4 pH, 4 - 10 pH
Copper (Cu²⁺)	0 - 1 mg/l Cu	Phosphate LR	0 - 4 mg/l PO ₄
Copper LR*	0 - 1 mg/l Cu	Phosphate HR	0 - 80 mg/l PO ₄
(free + total)		Phosphate vario	0 - 2.5 mg/l PO ₄
Copper HR	0 - 5 mg/l Cu	Säurekapazität Ks4.3	0.5 - 5 mmol/l
(free + total)		Silica LR	0.25 - 4 mg/l SiO ₂
Copper LR vario*	0 - 1 mg/l Cu	Silica vario	0 - 100 mg/l SiO ₂
(free)		Silica VLR*	0 - 1 mg/l SiO ₂
Copper HR vario	0 - 5 mg/l Cu	Sodium Hypochlorite	2 - 18 % NaOCl
(free)		Sulfite LR	0.5 - 10 mg/l SO ₃ ²⁻
DEHA	0 - 0.5 mg/l DEHA	Total Alkalinity	20-240 mg/l CaCO ₃
Fluoride	0.2 - 2 mg/l F	Zinc	0 - 1 mg/l Zn
Iron LR	0.05 - 1 mg/l Fe		
Iron HR	1 - 10 mg/l Fe		

*Only with CHECKIT®Comparator D55 with mirror optics

Update: www.tintometer.de
No.: 00387066

Technical changes without notice
Printed in Germany 03/09

CHECKIT®Comparator



Bedienungsanleitung **DE**

Instruction Manual **GB**

Mode d'emploi **FR**

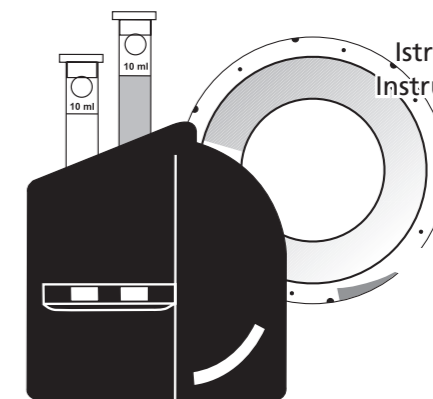
Istruzioni per l'uso **IT**

Instrucciones de uso **ES**

Ozon, 0 - 1.0 mg/l
Ozone, 0 - 1.0 mg/l

Tablet Reagent

CHECKIT®Comparator



Bedienungsanleitung **DE**

Instruction Manual **GB**

Mode d'emploi **FR**

Istruzioni per l'uso **IT**

Instrucciones de uso **ES**

Ozon, 0 - 1.0 mg/l
Ozone, 0 - 1.0 mg/l

Tablet Reagent

Anleitung zur Bestimmung von Ozon (DPD)

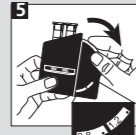
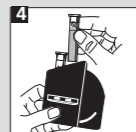
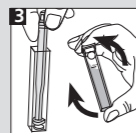
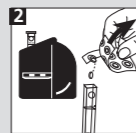
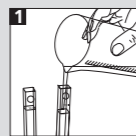
CHECKIT®Disc
Ozon (DPD) Messbereich
0 - 1.0 mg/l O₃ Bestell-Nr.
14 62 75

Genauigkeit: ± 5 % vom Messbereichsendwert

Tabletten
DPD No. 4 Bestell-Nr. per 100 Stück
51 12 20 BT

Ozon (DPD No. 4-Tablette)

- 1 Beide Küvetten mit der Probe bis zur 10 ml-Marke füllen.
- 2 Eine Küvette als Blindprobe in die linke Kammer des Komparators stellen. In die andere Küvette eine DPD No. 4 geben.
- 3 Mit dem Rührstab zerstoßen und Küvette mit dem Deckel verschließen. Die Tablette durch Umschwenken auflösen.
- 4 Die zweite Küvette in die rechte Kammer des Komparators stellen.
- 5 Nach dem Abgleich mit der CHECKIT®Disc wird das Ergebnis in mg/l O₃ abgelesen.



Anleitung zur Bestimmung von Ozon (DPD)

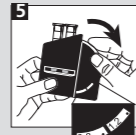
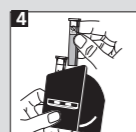
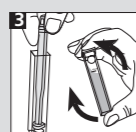
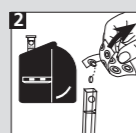
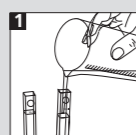
CHECKIT®Disc
Ozon (DPD) Messbereich
0 - 1.0 mg/l O₃ Bestell-Nr.
14 62 75

Genauigkeit: ± 5 % vom Messbereichsendwert

Tabletten
DPD No. 4 Bestell-Nr. per 100 Stück
51 12 20 BT

Ozon (DPD No. 4-Tablette)

- 1 Beide Küvetten mit der Probe bis zur 10 ml-Marke füllen.
- 2 Eine Küvette als Blindprobe in die linke Kammer des Komparators stellen. In die andere Küvette eine DPD No. 4 geben.
- 3 Mit dem Rührstab zerstoßen und Küvette mit dem Deckel verschließen. Die Tablette durch Umschwenken auflösen.
- 4 Die zweite Küvette in die rechte Kammer des Komparators stellen.
- 5 Nach dem Abgleich mit der CHECKIT®Disc wird das Ergebnis in mg/l O₃ abgelesen.



Instructions for the determination of Ozon (DPD)

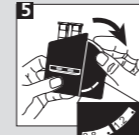
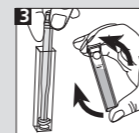
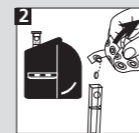
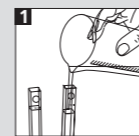
Checkit®Disc
Ozone (DPD) Measurement Range
0 - 1.0 mg/l O₃ Order Code
14 62 75

Accuracy: ± 5 % full scale

Tablets (per 100 pcs)
DPD No. 4 Order Code
51 12 20 BT

Instructions

- 1 Fill both cells to the 10 ml mark.
- 2 Place one cell in the left-hand compartment of the comparator as a blank. Add one DPD No. 4-tablet to the other cell.
- 3 Crush the tablet. Close the cell with a lid. Swirl it until the tablet has dissolved.
- 4 Place this second cell in the right-hand compartment of the comparator.
- 5 Match the two color fields and read off the result as mg/l O₃.



Instructions for the determination of Ozon (DPD)

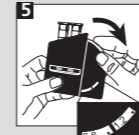
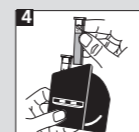
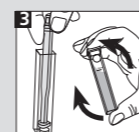
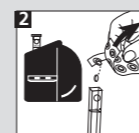
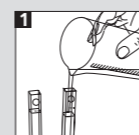
Checkit®Disc
DPD No. 4 Measurement Range
0 - 1.0 mg/l O₃ Order Code
14 62 75

Accuracy: ± 5 % full scale

Tablets (per 100 pcs)
DPD No. 4 Order Code
51 12 20 BT

Instructions

- 1 Fill both cells to the 10 ml mark.
- 2 Place one cell in the left-hand compartment of the comparator as a blank. Add one DPD No. 4-tablet to the other cell.
- 3 Crush the tablet. Close the cell with a lid. Swirl it until the tablet has dissolved.
- 4 Place this second cell in the right-hand compartment of the comparator.
- 5 Match the two color fields and read off the result as mg/l O₃.



Mode d'emploi pour la détermination du Ozone (DPD)

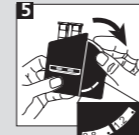
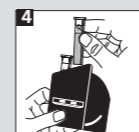
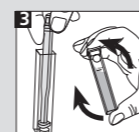
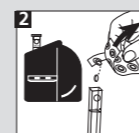
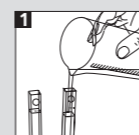
Checkit®Disc
Ozone (DPD) Plage de mesure
0 - 1.0 mg/l O₃ Référence de
commande
14 62 75

Precision de
la mesure: ± 5 % de valeur plafond de la
plage de mesure

Pastilles
DPD No. 4 Référence de commande
pour 100 pastilles
51 12 20 BT

Mode d'emploi

- 1 Remplir les deux cuves avec l'échantillon jusqu'à la marque 10 ml.
- 2 Placer une cuve dans la chambre de mesure de gauche du comparateur (solution témoin). Ajouter une pastille de DPD No. 4 dans l'autre cuve.
- 3 Ecraser la pastille. Fermer la cuvette avec son couvercle. Dissoudre la pastille en agitant la cuvette.
- 4 Placer celle-ci dans la chambre de mesure de droite.
- 5 Faire concorder la couleur obtenue avec le Checkit®Disc et lire le résultat en mg/l mg/l O₃.



Mode d'emploi pour la détermination du Ozone (DPD)

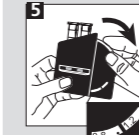
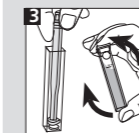
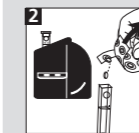
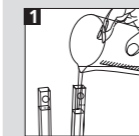
Checkit®Disc
Ozone (DPD) Plage de mesure
0 - 1.0 mg/l O₃ Référence de
commande
14 62 75

Precision de
la mesure: ± 5 % de valeur plafond de la
plage de mesure

Pastilles
DPD No. 4 Référence de commande
pour 100 pastilles
51 12 20 BTT

Mode d'emploi

- 1 Remplir les deux cuves avec l'échantillon jusqu'à la marque 10 ml.
- 2 Placer une cuve dans la chambre de mesure de gauche du comparateur (solution témoin). Ajouter une pastille de DPD No. 4 dans l'autre cuve.
- 3 Ecraser la pastille. Fermer la cuvette avec son couvercle. Dissoudre la pastille en agitant la cuvette.
- 4 Placer celle-ci dans la chambre de mesure de droite.
- 5 Faire concorder la couleur obtenue avec le Checkit®Disc et lire le résultat en mg/l O₃.



Istruzioni per la determinazione di Ozon (DPD)

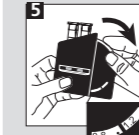
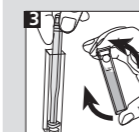
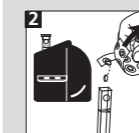
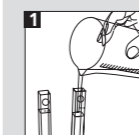
Checkit®Disc
Ozone (DPD) Campo di misurazione
0 - 1.0 mg/l O₃ Cod. art.
14 62 75

Precisione
di dischi: +/- 5% del valore finale.

Compresa
DPD No. 4 Cod. art. ogni 100 pezzi
51 12 20 BT

Istruzioni d'uso

- 1 Riempire le due cuvette con il campione fino alla tacca 10 ml.
- 2 Porre una cuvetta come bianco nella camera a sinistra del comparatore. Introdurre una compressa DPD No. 4 nell'altra cuvetta.
- 3 Frantumarla con un agitatore pulito. Frantumarla con un agitatore pulito. Chiudere con il coperchio.
- 4 Far sciogliere la compressa capovolgendo la cuvetta che poi verrà inserita nella camera a destra.
- 5 In seguito alla compensazione con il Checkit®Disc il risultato viene letto come mg/l O₃.



Istruzioni per la determinazione di Ozon (DPD)

Checkit®Disc
Ozone (DPD) Campo di misurazione
0 - 1.0 mg/l O₃ Cod. art.
14 62 75

Precisione
di dischi: +/- 5% del valore finale.

Compresa
DPD No. 4 Cod. art. ogni 100 pezzi
51 12 20 BT

Istruzioni d'uso

- 1 Riempire le due cuvette con il campione fino alla tacca 10 ml.
- 2 Porre una cuvetta come bianco nella camera a sinistra del comparatore. Introdurre una compressa DPD No. 4 nell'altra cuvetta.
- 3 Frantumarla con un agitatore pulito. Frantumarla con un agitatore pulito. Chiudere con il coperchio.
- 4 Far sciogliere la compressa capovolgendo la cuvetta che poi verrà inserita nella camera a destra.
- 5 In seguito alla compensazione con il Checkit®Disc il risultato viene letto come mg/l O₃.

